

## DECRETO DEL DIRETTORE

N. 68 DEL 25.03.2013

**OGGETTO:**

**Convenzione tra l'ESU di Verona ed il CUS Verona per la realizzazione di attività sportive e ricreative presso la Residenza "Borgo Roma" - Approvazione CIG Z45092A232**

### IL DIRETTORE

**RICHIAMATO** l'art. 14, comma 5, della Legge Regionale 7 aprile 1998 n. 8 con il quale si definiscono le competenze del Direttore;

**VISTA** la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 22.09.2010 con la quale si procede alla nomina del Direttore dell'azienda;

**VISTA** la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 25 del 19.12.2012 con la quale si approva il bilancio di previsione 2013;

**PREMESSO** che l'ESU programma e gestisce gli interventi in materia di Diritto allo Studio Universitario secondo gli indirizzi, le modalità e i limiti definiti dalla normativa statale e regionale di settore, nonchè dalla programmazione triennale e annuale regionale;

**PREMESSO** che l'art. 3, comma 1, lettera l), e l'art.29, comma 1, Legge Regionale 7 aprile 1998 n.8 "Norme per l'attuazione del Diritto allo Studio Universitario" dispongono che l'ESU attua il diritto allo studio universitario anche mediante attività di collaborazione con l'Università nei settori culturale, sportivo e ricreativo e degli interscambi di studenti;

PREMESSO che l'ESU è proprietaria di un immobile denominato Residenza "Borgo Roma", sito in Piazzale Scuro n. 12, comprensivo al piano secondo di un locale adibito ad uso palestra, come individuato nella planimetria, di cui all'allegato A della Convenzione stessa, censito al Foglio 363 mn 27 sub 5 piano secondo del catasto dei fabbricati di Verona

PREMESSO che il locale in argomento, comprensivo di bagno pertinenziale, ha una superficie di circa 70 mq. con un valore teorico di locazione pari a circa euro 600,00/mese;

PREMESSO che l'ESU ha provveduto all'allestimento ed alla dotazione delle attrezzature inventariate come risulta all'allegato B della Convenzione;

CONSIDERATO che CUS Verona, soggetto dotato di personalità giuridica di diritto privato, giusto Decreto del Dirigente della Direzione Enti Locali, Deleghe Istituzionali e Controllo Atti n. 150 del 21 settembre 2005, è un'associazione sportiva dilettantistica che aderisce alla Federazione Nazionale denominata Centro Universitario Sportivo Italiano (CUSI), ente di promozione sportiva che pone tra i suoi obiettivi la diffusione e la pratica di attività sportive universitarie e non;

CONSIDERATO che l'ESU intende garantire agli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché ai dottorandi, ai ricercatori, ai docenti dei medesimi Istituti, ai dipendenti dell'ESU, in possesso della Carta ESU per l'Università l'accesso al locale adibito ad uso palestra sopra individuato, l'uso degli allestimenti e delle dotazioni come sopra descritte, l'accesso alle attività sportive e ricreative ivi organizzate;

VISTO che il locale adibito ad uso palestra di cui al punto sopra è stato assegnato in gestione al CUS Verona pressoché ininterrottamente dal 1 ottobre 2002 al 31 dicembre 2012;

VISTO che il CUS Verona con nota del 10 gennaio 2013, assunta al protocollo aziendale n. 0000146, pos. 5 del 16 gennaio 2013, ha manifestato la propria disponibilità alla gestione delle attività sportive e ricreative di cui alla presente Convenzione Allegato 1 al presente provvedimento e che ne costituisce parte integrante;

DATO ATTO che la somma di euro 6.400,00 verrà erogata previa presentazione di una relazione che illustri il lavoro svolto, sia sotto il profilo qualitativo sia quantitativo;

VISTA la Legge 30 Dicembre 2010, n. 240;

VISTO il Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n. 68;

VISTO il DPCM 9 aprile 2001;

VISTA la Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8;

VISTA la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 25 del 19.12.2012;

Tutto ciò premesso e considerato,

## **D E C R E T A**

1. di approvare la convenzione per la realizzazione di attività sportive e ricreative presso la Residenza di “Borgo Roma”, con il CUS Verona, avente sede legale in viale Università 4 – CAP 37129 – VERONA – C. F. 80024140230, Allegato 1 e parte integrante del presente provvedimento;
2. di impegnare a favore del CUS Verona la somma di euro 6.400,00 all’UPB 10 – 1016 “spese e convenzioni per attività sportive” del bilancio 2013 che presenta sufficiente disponibilità;
3. di prendere atto che il codice identificativo di gara (CIG) relativo ai servizi in oggetto è Z45092A232;
4. di demandare ai competenti uffici l’assunzione dei provvedimenti conseguenti all’approvazione del presente Decreto;
5. di erogare la somma di euro 6.400,00, ai sensi dell’art. 44, comma 2 lettera a) della legge regionale 29 novembre 2001, n.39, a fronte di idonea e analitica relazione.

Atto non soggetto a controllo ai sensi della Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8.

Direzione Benefici e Servizi agli Studenti  
Ufficio Staff alla Direzione  
(Marco Saglia)

Direzione  
Benefici e Servizi agli Studenti  
IL DIRIGENTE  
(Luca Bertaiola)

IL DIRETTORE  
(Gabriele Verza)

**UFFICIO  
RAGIONERIA**

Visto ed assunto l'impegno di € 6.400,00 sul cap. UPB 10 - 1016

---

del Conto  /  C del Bilancio 2013

al n. 256 ai sensi dell'art. 43 L.R. 29.11.2001 n. 39.

Verona, 25/03/2013

IL RAGIONIERE  
Paolo Pasetto

---

**SEGRETERIA**

---

Atto non soggetto a controllo ai sensi della Legge Regionale 7 Aprile 1998 n. 8.

E' esecutivo dalla data di adozione.

Il presente decreto è pubblicato all'albo ufficiale dell'Ente dal giorno \_\_\_\_\_

IL DIRETTORE

---

**CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA'  
SPORTIVE E RICREATIVE PRESSO LA RESIDENZA "BORGO  
ROMA"**

TRA

**ESU - Azienda regionale per il diritto allo studio universitario di Verona**, di seguito denominato ESU con sede in Verona in Via dell'Artigliere n. 9, Codice Fiscale e Partita IVA 01527330235, rappresentata dal Direttore, dott. Gabriele Verza,

E

**CUS Verona**, di seguito denominato CUS, con sede in Viale dell'Università n. 4, codice fiscale 80024140230, rappresentato dal legale rappresentante dott. Danilo Zantedeschi,

**PREMESSO CHE**

- ESU programma e gestisce gli interventi in materia di Diritto allo Studio Universitario secondo gli indirizzi, le modalità e i limiti definiti dalla normativa statale e regionale di settore, nonché dalla programmazione triennale e annuale regionale;
- L'art. 3, comma 1, lettera l), e l'art. 29, comma 1, Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8 "Norme per l'attuazione del Diritto allo Studio Universitario" dispongono che l'ESU attua il diritto allo studio universitario anche mediante attività di collaborazione con

l'Università nei settori culturale, sportivo e ricreativo e degli interscambi di studenti;

- ESU è proprietaria di un immobile denominato Residenza "Borgo Roma", sito in Piazzale Scuro n. 12, comprensivo al piano secondo di un locale adibito ad uso palestra, come individuato nella planimetria di cui all'allegato A, parte integrante alla presente Convenzione, censito al Foglio 363 mn 27 sub 5 piano secondo del catasto dei fabbricati di Verona;
- Che il locale in argomento, comprensivo di bagno pertinenziale, ha una superficie di circa 70 mq. con un valore teorico di locazione pari a circa euro 600,00/mese;
- ESU ha provveduto all'allestimento ed alla dotazione delle attrezzature inventariate come risulta all'allegato B parte integrante della presente Convenzione;
- CUS, soggetto dotato di personalità giuridica di diritto privato, giusto Decreto del Dirigente della Direzione Enti Locali, Deleghe Istituzionali e Controllo Atti n. 150 del 21 settembre 2005, è un'associazione sportiva dilettantistica che aderisce alla Federazione Nazionale denominata Centro Universitario Sportivo Italiano (CUSI), ente di promozione sportiva che pone tra i suoi obiettivi la diffusione e la pratica di attività sportive universitarie e non;
- ESU intende garantire agli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di

Belle Arti di Verona, nonché ai dottorandi, ai ricercatori, ai docenti dei medesimi Istituti, ai dipendenti dell'ESU, in possesso della Carta ESU per l'Università l'accesso al locale adibito ad uso palestra sopra individuato, l'uso degli allestimenti e delle dotazioni come sopra descritte, l'accesso alle attività sportive e ricreative ivi organizzate;

- Il locale adibito ad uso palestra di cui al punto sopra è stato assegnato in gestione al CUS Verona pressoché ininterrottamente dal 1 ottobre 2002 al 31 dicembre 2012;
- CUS Verona con nota del 10 gennaio 2013, assunta al protocollo aziendale n. 0000146, pos. 5 del 16 gennaio 2013, ha manifestato la propria disponibilità alla gestione delle attività sportive e ricreative di cui alla presente Convenzione.

### **TUTTO CIO' PREMESSO**

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1 Premesse**

Le premesse costituiscono parte integrante della presente Convenzione.

#### **Art. 2 Oggetto**

ESU conferisce al CUS il comodato del locale adibito ad uso palestra presso la residenza "Borgo Roma" nonché i relativi allestimenti e dotazione, come sopra individuati, affinché garantisca gratuitamente agli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al

Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché ai dottorandi, ai ricercatori, ai docenti dei medesimi Istituti, ai dipendenti dell'ESU, in possesso della Carta ESU per l'Università, secondo le modalità ed i criteri di cui alla presente Convenzione, l'accesso al locale in argomento, l'uso degli allestimenti e delle dotazioni, l'accesso alle attività sportive e ricreative ivi organizzate.

### **Art. 3 Comodato d'uso gratuito**

Al fine di dare attuazione alle previsioni di cui al presente negozio giuridico, ESU concede al CUS - che accetta - a titolo di comodato ai sensi degli artt. 1803 – 1812 del codice civile l'uso gratuito:

1. del locale adibito ad uso palestra, sito al piano secondo dell'immobile di proprietà dell'ESU, denominato Residenza "Borgo Roma", sito in Piazzale Scuro n. 12, come individuato nella planimetria di cui all'allegato A, parte integrante alla presente Convenzione, censito al Foglio 363 mn 27 sub 5 piano secondo del catasto dei fabbricati di Verona,
2. degli allestimenti e della attrezzature inventariate come risulta all'allegato B, parte integrante della presente Convenzione.

CUS si impegna a stipulare tutte le polizze assicurative idonee a manlevare l'ESU da qualsiasi responsabilità ed a consegnare all'ESU medesimo copia delle stesse trasmettendone copia ad ESU entro dieci giorni dalla sottoscrizione del presente negozio giuridico e, comunque, antecedentemente alla immissione nel comodato.



E' fatto divieto di cessione del presente atto a pena della applicazione delle disposizioni di cui all'ultimo capoverso dell'art. 1804 del codice civile.

CUS provvede, a propria cura e spese, alla pulizia del locale nonché ai costi di ordinaria manutenzione. Restano in capo ad ESU le spese per la fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento ed asporto rifiuti, oltre a quelle di manutenzione straordinaria.

#### **Art. 4 Criteri e modalità**

CUS per tutta la durata della presente Convenzione organizza nel locale adibito a palestra assegnato in comodato le seguenti attività, compatibili con le tipologia degli spazi e della attrezzatura:

ATTIVITÀ	GIORNO	ORARIO
Step 1 e 2	Lunedì - Mercoledì	18,30 – 19,30 19,30 – 20,30
Tonificazione muscolare	Martedì - Giovedì	19,00 – 20,00
Balli di gruppo	Martedì - Giovedì	18,00 – 19,00

Il numero massimo di partecipanti ammissibili è di 15 per ciascuna attività.

La partecipazione a tali attività per gli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché per i dottorandi, i ricercatori, i docenti dei medesimi Istituti, i dipendenti dell'ESU, e, conseguentemente, l'accesso al locale adibito a palestra, l'uso degli allestimenti e delle dotazioni sono totalmente gratuiti e condizionati esclusivamente al possesso della Carta ESU per l'Università.

Le attività sono interrotte dal 01 agosto al 30 settembre e il CUS si impegna a non utilizzare in alcun modo il locale individuato.

#### **Art. 5 Rendicontazione**

Il CUS redige trimestralmente una attestazione dalla quale risultino dettagliatamente le attività svolte, il numero degli iscritti, la percentuale dei frequentanti.

Il CUS redige, altresì, una relazione finale sulle attività svolte per le finalità di cui al successivo articolo 9.

#### **Art. 6 Inadempimenti**

In caso di inadempimento da parte del CUS degli obblighi di cui alla presente Convenzione, ESU ha la facoltà di risolverla di diritto a mezzo di idonea dichiarazione della volontà di avvalersi della presente clausola risolutiva. In tale evenienza al CUS è riconosciuto il corrispettivo per la prestazione effettuata sino alla risoluzione, detratte le eventuali penalità, spese e, in ogni caso, il risarcimento del danno.

Per le disposizioni di cui al presente articolo ESU ha la facoltà di rivalersi su eventuali crediti dell'affidatario.

Per quanto non espressamente previsto trovano applicazione le disposizioni di cui gli artt. 1453 ss del codice civile.

Il presente negozio è, altresì, risolto in caso di scioglimento del CUS.

#### **ART. 7 - Responsabilità**

Il CUS manleva ESU da ogni responsabilità derivante dall'esecuzione della presente Convenzione, che assume su di se, nessuna esclusa, per i danni che dovessero derivare a persone o cose durante l'accesso al locale conferito in comodato, l'uso degli allestimenti e delle dotazioni, l'accesso alle attività sportive e ricreative ivi organizzate.

### **Art. 8 Durata**

La presente Convenzione ha efficacia dal momento della sottoscrizione sino al 31.05.2014.

### **Art. 9 Assicurazioni**

IL CUS si obbliga a stipulare tutte le polizze assicurative idonee a garantire la copertura di danni a cose o persone (associati, dipendenti e terzi) derivanti da ogni attività conseguente all'esecuzione della presente Convenzione e, in modo particolare:

- Assicurazione responsabilità civile verso terzi (R.C.T.) per la conduzione dell'attività della palestra;
- Assicurazione responsabilità civile verso terzi (R.C.T.) del fabbricato (per conto terzi);
- Assicurazione responsabilità civile verso terzi (R.C.T.) associazioni, l'assicurazione vale per la responsabilità civile dell'assicurato, degli associati e degli allievi per i danni cagionati a terzi, gli associati, gli allievi e coloro che partecipano alle attività sportive, limitatamente alla

partecipazione di dette attività, non sono considerati terzi tra di loro;

- Polizza infortuni atleti.

CUS trasmette copia delle assicurazioni ad ESU entro dieci giorni dalla sottoscrizione del presente negozio giuridico e, comunque, antecedentemente all'immissione nel comodato e all'inizio delle attività sportive e ricreative.

### **Art. 10 Contributo**

ESU riconosce al CUS, per quanto previsto dalla presente Convenzione, un contributo annuo, a titolo di rimborso spese, pari ad € 6.400,00=, da erogarsi secondo le modalità di cui all'art. 44, comma 2, lettera b della Legge Regionale 29 novembre 2001, n. 39. L'erogazione del contributo è condizionata alla preventiva redazione, da parte del CUS, di una relazione sulle attività svolte nonché della rendicontazione contabile redatta utilizzando il prospetto di cui all'allegato C, parte integrante della presente Convenzione.

### **Art. 11 Tutela dei dati personali**

Relativamente ai dati personali di cui avranno la disponibilità, le parti, quali autonomi titolari del trattamento, sono impegnate ad utilizzare i medesimi esclusivamente per le finalità di cui alla presente Convenzione, nonché ad osservare scrupolosamente il Decreto Legislativo 196/2003 s.m.i., nonché tutti gli atti adottati dal Garante per la protezione dei dati personali.

**Art. 12 Rinvio alle norme vigenti**

Per quanto non espressamente previsto dal presente atto, si fa rinvio alle disposizioni di legge in materia ed a quelle del codice civile.

**Art. 13 Spese e oneri fiscali**

Eventuali spese e oneri fiscali, inclusa l'imposta di bollo, inerenti e conseguenti al presente atto, redatto in duplice originale, sono a carico del CUS.

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 comma 2 del DPR 26 aprile 1986 n. 131.

**Art.14 Controversie**

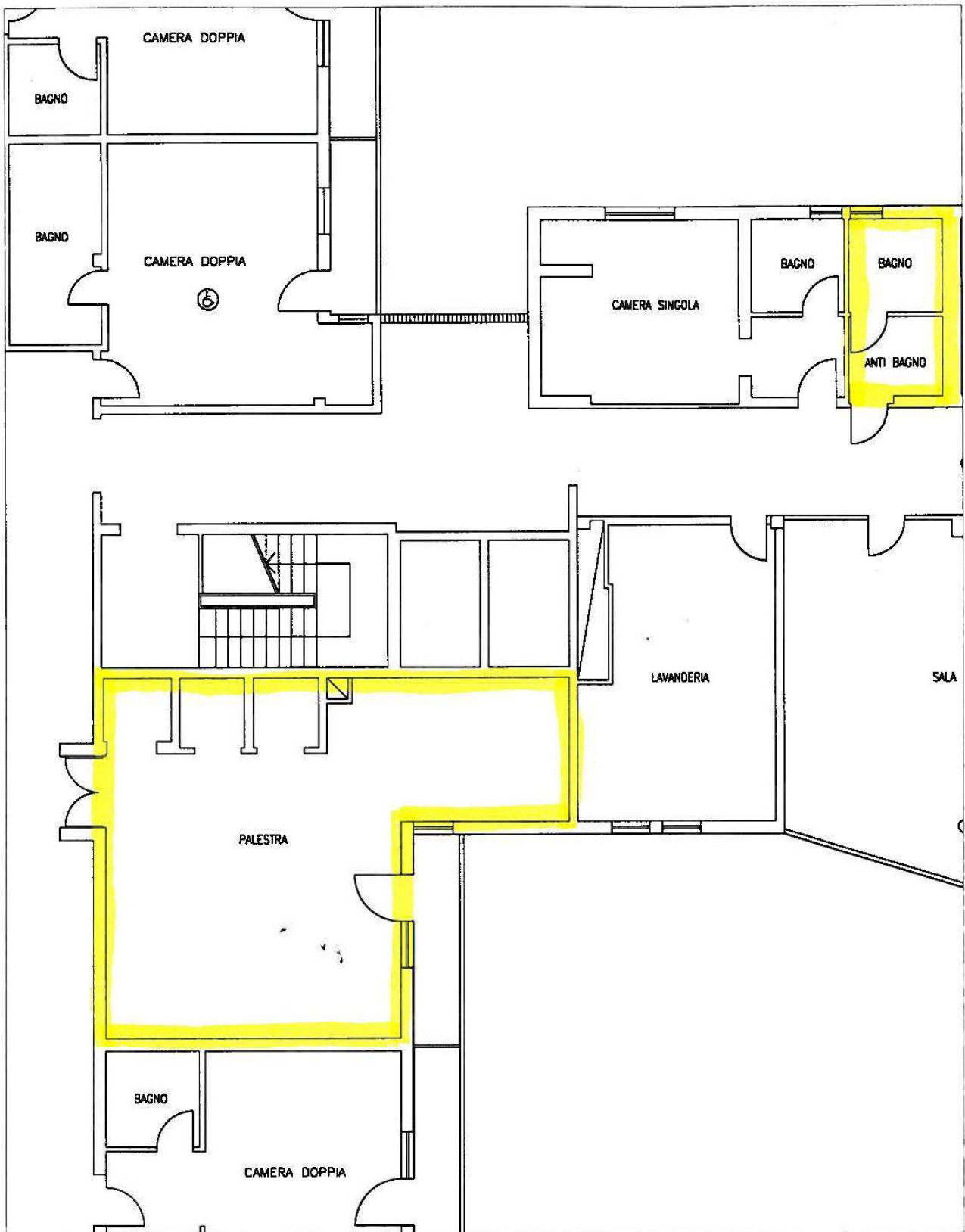
Ogni e qualsiasi questione che dovesse sorgere in relazione al contenuto del presente atto e che non fosse possibile definire in via amministrativa, sarà devoluta all'Autorità Giudiziaria Ordinaria. Il Foro competente sarà in via esclusiva quello di Verona.

Verona,

ESU di Verona  
IL DIRETTORE  
(Dott. Gabriele Verza)

CUS Verona  
IL PRESIDENTE  
(Dott. Danilo Zantedeschi)

ALLEGATO A RESIDENZA BORGO ROMA – PIANO SECONDO





Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario  
Via dell'Artigliere, 9 - 37129 VERONA - P.IVA: 01527330235  
T. 045 8052811/812 - F. 045 8052840 - www.esu.vr.it  
PEC: protocollo.esuverona@pec.it - segreteria@esu.vr.it

ALLEGATO "B"

**RIEPILOGO BENI All.Stud. - P.le L. A. Scuro,12**

ESU\_CONTRGIACART2

ESU ARDSU DI VERONA

Immobile / Piano	Stanze - Locale	Articolo	UdM	Quantità
05PS 05 - PIANO SECONDC	PAL	050002378 impianto HI-FI PIONEER NA4900	N.	1
		050002380 trebistep aiquiario design colore blu	N.	15
		050002381 coppia di pesi trebiweight ka. 2 aiquiario t	N.	15
		050002382 coppia di pesi trebiweight ka. 3 aiquiario \	N.	15
		050002383 nastro trebiband (rotolo ml. 50)	N.	1
		050002384 nastro trebiband (rotolo ml. 50)	N.	1
		050002385 tappetino airex cm. 140x58x1,0	N.	15
		050002386 SPECCHIO IA 6 MM. FL. DI SICUREZZI	N.	4